



WALK SAN JOSE

# Guía de recursos tras un choque

**SAN JOSÉ**

Esta guía proporciona recursos para los sobrevivientes de choques y para aquellos que de repente han perdido a un ser querido en un choque en la carretera.

Por favor comuníquese con nosotros en [WalkSanJose@calwalks.org](mailto:WalkSanJose@calwalks.org) si desea información más detallada o más apoyo. Estamos aquí para escuchar. Usted no está solo.

[www.calwalks.org/walk-san-jose](http://www.calwalks.org/walk-san-jose)



## Berkeley SafeTREC

SAFE TRANSPORTATION RESEARCH AND EDUCATION CENTER

*Esta guía ha sido posible gracias al programa California Focus Cities financiado con subvenciones, un proyecto conjunto de UC Berkeley SafeTREC y California Walks que apoya seguridad al caminar y andar en bicicleta.*

*El financiamiento para este programa fue proporcionado por una subvención de la Oficina de Seguridad del Tráfico de California, a través de la Administración Nacional de Seguridad del Tráfico en las Carreteras.*

Credito fotografico: Walk San Jose

# CONTENIDO

---

- 3 Usted no está solo.
- 4 Pasos importantes después de un choque peatonal
- 5 Conectando con otros
- 6 Servicios hospitalarios y salas de emergencia
- 7 Servicios legales y de apoyo a las víctimas
- 8 Recursos de salud mental
- 10 Un mensaje de Walk San Jose

*Walk San Jose es un proyecto de California Walks que lanzó en 2017 para crear calles y espacios públicos seguros, justos e inclusivos. Nuestra meta es que San José sea una ciudad donde todo el mundo pueda moverse en espacios públicos con confianza, dignidad y seguridad.*

# Usted no está solo.

“ Mi hijo de 18 años, Kyle, murió en un choque peatonal en San José en 2016. Entiendo la conmoción, dolor e ira que pueda estar sintiendo. Me ayudó recibir asesoramiento para el duelo de inmediato. Ya sea que haya perdido a un ser querido o haya sido usted mismo quien se lesionó en un choque, es un trauma que está experimentando. Busque y acepte el apoyo de otros. Después de un rato, me uní a un grupo de apoyo de duelo y también a Familias del Área de la Bahía de San Francisco Para Calles Seguras (San Francisco Bay Area Families for Safe Streets). Conocer a otros que entendieron lo que estaba sintiendo me ayudó mucho. Mi corazón está con usted y su familia en este momento difícil.

*Gina LaBlanc*



Credito fotografico: Gina LaBlanc



Credito fotografico: Walk San Jose

” 14 de Mayo del 2021, marcó ocho años desde que perdimos a nuestra bella hija Aileen. Mi hermana (Helena), mi hija más joven (Arlette) y Aileen fueron golpeadas por un conductor distraído mientras cruzaban la calle en un cruce peatonal. La vida de Aileen fue cortada en esa tarde soleada en mayo de 2013. Después de la pérdida de Aileen, mi familia y yo buscamos apoyo emocional de duelo, nos unimos a Familias de San Francisco para Calles Seguras (San Francisco Families for Safe Streets) y fundamos AileenQ.org. No pasa ni un día que no extrañamos su sonrisa cálida y alegre. Nuestras vidas nunca serán iguales. Es una batalla constante con la que ahora tenemos que aprender a vivir. Es por eso que apoyamos a usted y su familia, no tenga miedo y busque ayuda. Debe entender que cada individuo expresa el duelo de diferentes maneras. Usted no está solo.

*Jorge Quiroz*

# Pasos importantes después de un choque peatonal

## Siguientes pasos después de un choque de carretera

- ❑ **Iniciar un reclamo de seguro de automóvil (si corresponde)**
  - ❑ Consulte el reverso de su tarjeta de seguro para obtener información sobre los primeros pasos inmediatos + detalles de cobertura
- ❑ **Cuidese**
  - ❑ Conéctese con otras personas a través de grupos de apoyo o asesoramiento individual y recuerde que su familia y amigos están allí para apoyar
  - ❑ Busque al defensor de pacientes o al administrador de casos de su hospital para que lo ayude con el seguro y / o el asesoramiento para el duelo
  - ❑ Asigna a un portavoz familiar de confianza para que hable con los medios de comunicación, la policía o los representantes legales en su nombre, si es necesario.
- ❑ **Siga la investigación del choque y manténgase involucrado**
  - ❑ Pida el número de caso de la policía y la información de contacto del detective que está manejando su caso
  - ❑ Haga preguntas y junte pruebas que se podrían perder.
- ❑ **Consulte a un abogado(s)** para que ayuden con el proceso de seguro y conozca sus opciones para responsabilizar al conductor
- ❑ **Busque apoyo adicional** a través de la [Unidad de Servicios para Víctimas del Condado de Santa Clara](#) si el incidente está relacionado con un delito, como homicidio vehicular imprudente, delito grave atropello y fuga y / o conducir en estado de ebriedad
  - ❑ [El Programa de Indemnización para Víctimas de California \(Cal VCP\)](#) puede asesorar a usted y su familia con costos relacionados al incidente.
- ❑ *(Si corresponde) Tan pronto como sea posible, seleccione una funeraria e informe al director de la funeraria que la Oficina del médico forense del condado de Santa Clara está examinando la muerte.*
  - ❑ Si es el pariente más cercano, la oficina del forense entregará a su ser querido al cuidado del director de la funeraria que elija.
  - ❑ El proceso de entrega toma de 2 a 3 días después de que se completa la investigación de un forense.

# Conectando con otros

---

*Conectarse con los sobrevivientes y los seres queridos de las personas que murieron en un choque de tráfico puede brindar un apoyo invaluable y aliviar los sentimientos de aislamiento durante este tiempo. Recuerda que no estás solo en esto.*

## Bay Area Families for Safe Streets (Familias del Área de la Bahía para Calles Seguras)

Familias del Área de la Bahía de San Francisco para Calles Seguras, fundado en 2016, es un grupo de sobrevivientes de choques de tráfico y los seres queridos de las personas que murieron o resultaron heridas en choques de tránsito.

Sitio web: :

[www.walksf.org/families-for-safe-streets/](http://www.walksf.org/families-for-safe-streets/)

---

## Trauma Survivors Network (Red de Sobrevivientes de Trauma)

Una plataforma donde sobrevivientes pueden compartir sus historias y conectarse para apoyo.

Sitio web:

[www.traumasurvivorsnetwork.org/pages/survivor-stories](http://www.traumasurvivorsnetwork.org/pages/survivor-stories)

# Servicios hospitalarios

Los hospitales tienen muchos servicios de apoyo disponibles, incluidos defensores de pacientes, trabajadores sociales, atención espiritual y consejeros de duelo que pueden ayudar a comprender la cobertura del seguro, abogar por una atención específica o proveer asesoramiento. \*Por ley tiene derecho a interpretación en español. Por favor solicítelo si lo necesita.\*

## Good Samaritan Hospital

Sitio web: [goodsamsanjose.com](http://goodsamsanjose.com)

Dirección: 2425 Samaritan Dr, San Jose, CA 95124

Hospital principal: (408) 559-2011

Servicios sociales: (408) 559-2110

## Kaiser Permanente San Jose Medical Center

Sitio web: [thrive.kaiserpermanente.org/care-near-you/northern-california/sanjose/](http://thrive.kaiserpermanente.org/care-near-you/northern-california/sanjose/)

Dirección: 250 Hospital Pkwy, San Jose, CA 95119

Hospital principal: (408) 362-4740

Servicios sociales: (408) 972-6148

## Lucille Packard Children's Hospital (Stanford Hospital)

Sitio web: [www.stanfordchildrens.org/en/patient-family-resources/family-services](http://www.stanfordchildrens.org/en/patient-family-resources/family-services)

Dirección: 725 Welch Rd, Palo Alto, CA 94304

Hospital principal: (650) 497-8000

Servicios sociales: (650) 497-8303 | lun-vier: 8:30AM-5PM y sáb-dom: 9AM-5PM

## O'Connor Hospital

Sitio web: [och.sccgov.org](http://och.sccgov.org)

Dirección: 2105 Forest Ave, San Jose, CA 95128

Hospital principal: (408) 947-2500

Servicios sociales: (408) 947-5016 | lun-vier: 8:30AM-4:30PM

## Santa Clara Valley Medical Center

Sitio web: [scvmc.org](http://scvmc.org)

Dirección: 751 S Bascom Ave, San Jose, CA 95128

Hospital principal: (408) 885-5000

Servicios sociales: (408) 885-5504

# Servicios legales y de apoyo a las víctimas

Los servicios legales y para víctimas pueden ayudar a guiar y brindar apoyo a través de los sistemas de justicia penal y civil. Defensores de las víctimas pueden conectarlo con otros sobrevivientes, ayudar a preparar declaraciones de impacto en las víctimas y más.

## Unidad de Servicios de las Víctimas - Condado de Santa Clara

Los defensores de víctimas sirven como su conexión con los fiscales, las fuerzas armadas y otras agencias de justicia penal, y ayudan a garantizar que tenga voz en el proceso de justicia penal. Su Defensor de Víctimas le conectará con los recursos locales, le proporcionará actualizaciones del caso y apoyará durante las audiencias judiciales y el testimonio.

Sitio web:

<https://countyda.sccgov.org/victim-services/victim-services-unit>

Dirección:

Victim Services Unit  
70 W. Hedding St., West Wing  
San Jose, CA 95110

Correo electrónico:

[victimservices@dao.sccgov.org](mailto:victimservices@dao.sccgov.org)

Número de teléfono:

(408) 295-2656

## MADD (Madres en contra conducir ebrio, por sus siglas en inglés)

MADD ha capacitado a defensores de víctimas para brindar servicios las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Pueden ayudar a usted, a su familia y a sus seres queridos al:

- Proveer materiales de apoyo sobre temas de victimización
- Guiar con los sistemas de justicia penales y civiles
- Ayudar a preparar una declaración de impacto en las víctimas
- Referir víctimas y sobrevivientes a los recursos apropiados para mas ayuda

Sitio web:

[www.madd.org/get-help/](http://www.madd.org/get-help/)

Línea de ayuda para víctimas de 24-horas:

877.MADD.HELP

OR (1-877-623-3435)



# Recursos de salud mental

---

*Sobrevivir un choque o sufrir la muerte repentina de un ser querido por un incidente de tránsito es inmensamente devastador. El apoyo profesional le puede ayudar a encontrar el cuidado y apoyo para recuperarse.*

## Center for Living with Dying (Centro para Vivir Muriendo)

El Centro para Vivir Muriendo de Bill Wilson proporciona apoyo emocional para adultos y niños enfrentando una enfermedad peligrosa para la vida o el trauma de pasar por la muerte de un ser querido. El Centro también provee servicios de intervención de crisis y programas educativos sobre duelo y pérdida.

El programa Healing Heart (Corazon Sanando), proporcionado por el Centro, es un programa especial sobre duelo que ofrece grupos de duelo para jóvenes de edades 5-17, y también grupos para padres/guardianes para asesorar a adultos quienes están apoyando jóvenes en su proceso de duelo.

Sitio web:

[www.billwilsoncenter.org/services/all/living.html](http://www.billwilsoncenter.org/services/all/living.html)

Dirección:

3490 The Alameda  
Santa Clara, CA 95050

Horas de servicio:

Lunes - jueves: 8AM - 6PM  
y viernes: 8AM - 5PM

Número de teléfono:

(408) 243-0222  
(Para recibir servicios, llame y solicite un consejero de admisión)

---

## Hospice of the Valley (Hospicio del Valle)

El Centro ofrece asesoramiento sobre el duelo a cualquier persona que haya experimentado la pérdida de un ser querido, ya sea que su ser querido haya recibido atención a través de Hospice of the Valley o no. Todos los servicios están disponibles para la comunidad.

Sitio web:

[www.hospicevalley.org/programs-and-services/programs/community-grief-and-counseling-center/](http://www.hospicevalley.org/programs-and-services/programs/community-grief-and-counseling-center/)

Dirección:

4850 Union Avenue  
San Jose, CA 95124

Número de teléfono:

(408) 559-5600

## Kara

Kara brinda apoyo integral para el duelo, intervención en crisis y educación a personas y comunidades que enfrentan la difícil realidad de la muerte y la pérdida.

Sitio web:

<https://kara-grief.org>

Dirección:

457 Kingsley Ave.  
Palo Alto, CA 94301

Horas de servicio: Lunes - jueves:  
9AM - 4PM y viernes 9AM - 1PM

Número de teléfono: (650) 321-  
5272

## Anxiety and Depression Association of America (ADAA) (Asociación de América de Ansiedad y Depresión)

La misión de ADAA se enfoca en mejorar la calidad de vida para aquellos que han sido diagnosticados con ansiedad, depresión, trastorno obsesivo compulsivo (OCD), trastorno de estrés postraumático (TEPT) y trastornos concurrentes.

Sitio web:

<https://adaa.org/>

## Depression and Bipolar Support Alliance (DBSA) (Alianza de Apoyo para Depresión y Trastorno Bipolar)

El DBSA proporciona formas de ayudarse a sí mismo y a otros a sobrellevar la depresión después de un choque.

Sitio web:

[www.dbsalliance.org/](http://www.dbsalliance.org/)

## Mental Health America (Salud Mental America)

Mental Health America ofrece una herramienta para encontrar grupos de apoyo afiliados para traumas mentales en su área y ha compilado una lista de recursos de grupos de apoyo especializados, líneas directas nacionales gratuitas las 24 horas y otros recursos útiles.

Sitio web:

<https://www.mhanational.org/find-support-groups>

## National Alliance on Mental Illness (NAMI) (Alianza Nacional sobre Trastorno Mental)

NAMI ofrece muchos servicios de apoyo, incluida la línea de ayuda de NAMI, para obtener ayuda y apoyo personalizados.

Sitio web:

[www.nami.org/  
Support-Education](http://www.nami.org/Support-Education)

## PTSD Alliance (Alianza TEPT)

La Alianza para el Trastorno por Estrés Postraumático (PTSD por sus siglas en inglés) ofrece líneas directas, folletos informativos y otras formas en las que puede recibir ayuda si tiene PTSD.

Sitio web:

[www.ptsdalliance.org/  
resources/](http://www.ptsdalliance.org/resources/)

# Un mensaje de Walk San Jose

En noviembre de 2020, realizamos el cuarto Día Mundial de Recuerdo para Víctimas de Tránsito Vial para honrar y celebrar las vidas de casi 250 miembros de la comunidad que hemos perdido a violencia relacionada al tráfico a través de los últimos 5 años. Afuera del ayuntamiento de San Jose, familiares se reunieron para compartir historias de sus seres queridos y animaron a oficiales de la ciudad y la comunidad entera a no reducir las muertes relacionadas al tráfico, a simples datos.



Credito fotografico: Walk San Jose

Ese año, perdimos a 49 de nuestros familiares, amigos y vecinos en San José por muertes relacionadas con el tráfico. Este número se ha más que duplicado en los últimos 10 años. El aumento continuo de las muertes por incidentes de tráfico evitables es inaceptable. Necesitamos mejoras en la seguridad del tráfico ahora.

Creemos que todos los residentes de San José merecen espacios seguros para caminar, rodar y andar en bicicleta y continuaremos presionando para que se mejore la seguridad vial junto con nuestra comunidad. Sabemos que los sentimientos de dolor son abrumadores, pero estamos aquí para ayudar a navegar este momento difícil lo mejor que podamos.

Si está interesado en ponerse en contacto o aprender más sobre nuestro trabajo, comuníquese con nosotros en [WalkSanJose@calwalks.org](mailto:WalkSanJose@calwalks.org).

Para obtener más información sobre  
nuestro trabajo, visite:  
[www.calwalks.org/walk-san-jose](http://www.calwalks.org/walk-san-jose)

